

GF Piping Systems

+GF+

Valvola a farfalla 565

# Batte il metallo ad ogni ripresa

Leggera, altamente affidabile  
ed economicamente vantaggiosa



Valvola a farfalla 565

# Un peso leggero robusto

Le valvole a farfalla in plastica hanno già dimostrato di superare in prestazioni le valvole in metallo praticamente in tutti i campi, grazie a una resistenza alla corrosione superiore e a un peso più leggero. Ora una nuova generazione di valvole batte il metallo anche nel vantaggio economico.

La nuova valvola a farfalla 565 è la scelta migliore per ottimizzare sistemi di tubazioni realizzati per applicazioni idriche e per diverse altre applicazioni. Questa valvola di nuova generazione ha un costo iniziale estremamente inferiore e farà risparmiare ancora di più grazie al peso statico minore, che richiede meno energia sia per il funzionamento che per il trasporto. L'installazione della valvola a farfalla 565 è facile e veloce; grazie alla sua notevole longevità, sarà praticamente a manutenzione zero durante la sua lunga vita utile.

## + Sostituzione diretta

La valvola a farfalla 565 presenta la stessa lunghezza di installazione delle soluzioni in metallo. La sostituzione non richiede lavori aggiuntivi sui tubi o nuove progettazioni. Questo riduce gli sforzi sia a livello di pianificazione che di installazione, dato anche il peso più leggero.

## + 60% più leggera

Grazie al suo basso peso, la valvola a farfalla 565 può essere sollevata e installata da una sola persona in pochi minuti. La installazione risulta facilitata, dato che il basso peso riduce notevolmente l'esigenza di personale e trasporti costosi.

## + Massima affidabilità

La valvola a farfalla 565 è costruita per durare. Il materiale termoplastico ad alte prestazioni la protegge da abrasione e corrosione. Questo garantisce una vita utile di sistema maggiore, anche in condizioni gravose come colpi d'ariete. Diminuiscono così sia i costi di manutenzione che i fermi di produzione.



## + Costi ridotti

Se i costi iniziali sono paragonabili alle soluzioni in metallo, a lungo termine la valvola a farfalla 565 supera in prestazioni le sue controparti in metallo, riducendo i costi di manutenzione grazie a materiali e a una progettazione superiori.

## + Pronta per la digitalizzazione

L'interfaccia standard della valvola a farfalla 565 può essere perfezionata con diversi moduli, ad es. l'attuatore Smart. Questo consente l'automazione e la digitalizzazione dei vostri sistemi, per renderli ancora più efficienti ed economicamente vantaggiosi.

## + Qualità svizzera

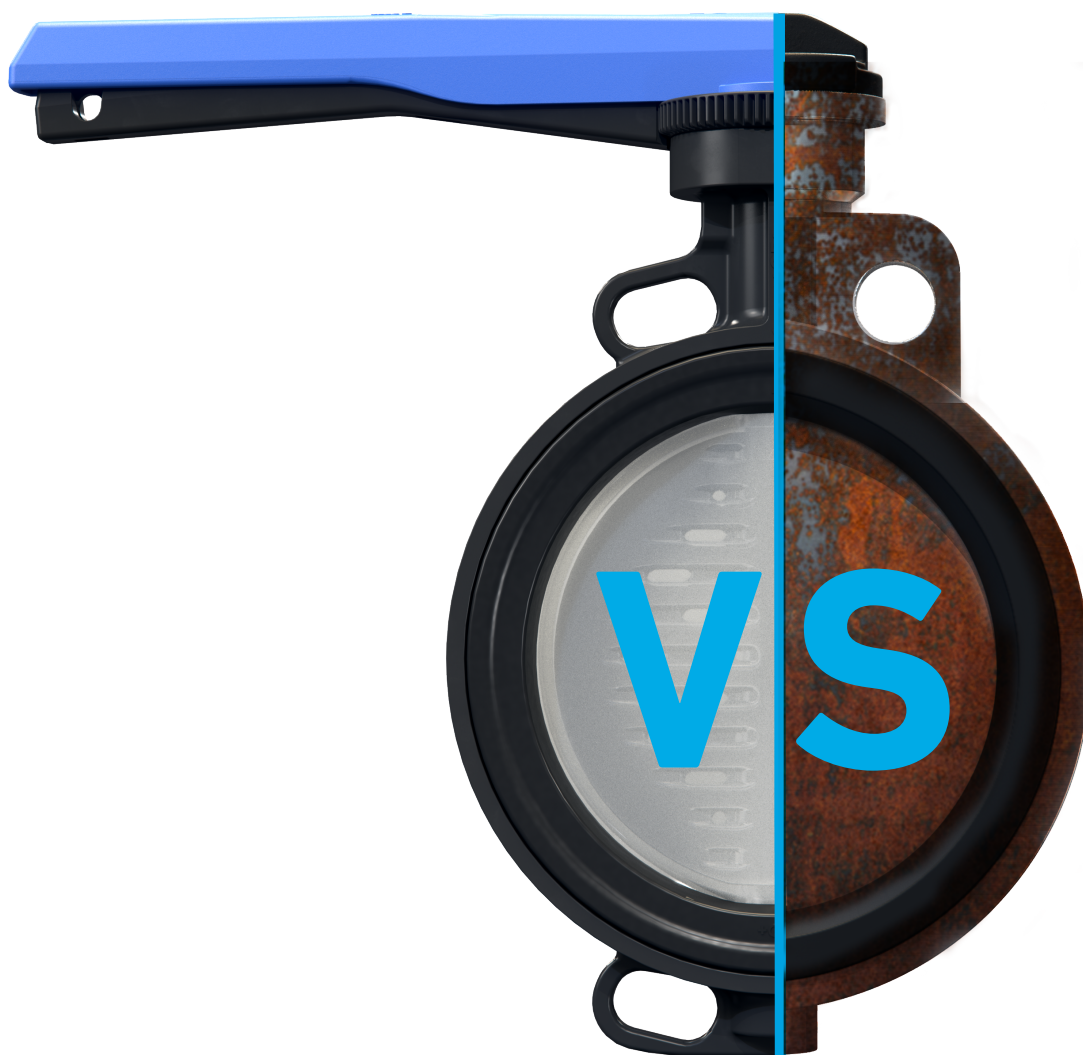
La valvola a farfalla 565 è prodotta da GF Piping Systems a Seewis (Grigioni), in Svizzera. Qui vengono prodotte valvole di alta qualità da più di 50 anni. Le valvole uniscono innovazione tecnologica e massimi standard di selezione del materiale, di produzione e di controllo qualità per la sicurezza, la longevità e l'affidabilità.



A garanzia dei massimi standard qualitativi, le valvole a farfalla vengono testate in un banco di prova nelle condizioni più severe.

# Ecco come la plastica vince contro la corrosione e la gravità

Più di un secolo fa GF Piping Systems ha deciso di passare dal metallo alla plastica. Questo passo è stato rivoluzionario e al contempo lungimirante, in quanto gli svantaggi del metallo si sono rivelati proprio i vantaggi della plastica. La valvola a farfalla 565 è il prodotto più recente di questo processo innovativo, con prestazioni che superano le controparti in metallo sotto ogni aspetto.



✓	Lunghezza di installazione minima	✓
✓	Peso leggero	✗
✓	Resistenza alla corrosione	✗
✓	Prestazioni p/T elevate	✓

## Dati tecnici

<b>Dimensioni</b>	DN50-300, 2" - 12"
<b>Pressione nominale</b>	DN50-150: PN16 / DN200-250: PN10 / DN300: PN6
<b>Materiali</b>	Wafer: poliammide rinforzato con fibre (PA6-60) Disco: PVDF con poliammide rinforzato con fibre (PA6-60)
<b>Materiale di tenuta</b>	EPDM, FKM
<b>Materiale del codolo</b>	Acciaio inossidabile, 1.4104 (430 F), altri materiali a richiesta
<b>Lunghezza di installazione</b>	EN558 riga 20, ISO 5752 riga 20, API 609 tabella 2
<b>Standard flangia</b>	ISO 7005 PN10/16, EN 1092 PN10/16, DIN 2501 PN10/16, ANSI/ASME B 16.5 classe 150, BS 1560: 1989 classe 125/150; BS 4504 PN10/16, JIS B 2220 10K, JIS B 2239 10K
<b>Flangia di fissaggio</b>	EN ISO 5211
<b>Prova di tenuta</b>	ISO 9393-2, EN 12266 (tasso di perdita A), ISO 5208 (tasso A)
<b>Approvals</b>	Diverse approvals disponibili a richiesta
<b>Varianti di attuazione</b>	Manuale: leva manuale bloccabile o riduttore con volantino Pneumatica: FC; FO; DA Elettrica: AC: 100, 230 V, CA/CC: 24 V, versione Smart

# Sostenibilità a prova di futuro

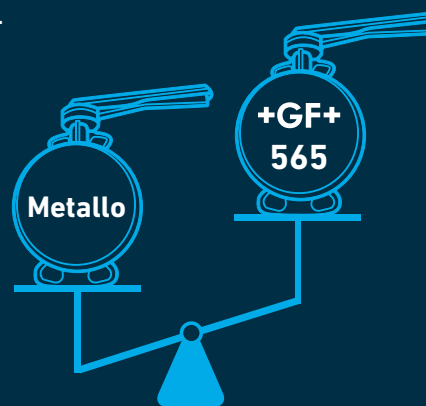
GF Piping Systems rende il flusso sostenibile: le normative ambientali, la scarsità d'acqua e la crescente richiesta da parte dei consumatori e della società di soluzioni più verdi e sostenibili sono un importante insieme di tendenze che modellano il comportamento dei clienti. La valvola a farfalla 565 è un'altra importante tappa per realizzare un futuro più sostenibile.

## + Minore impatto sulla produzione

Lo spreco di energia e di risorse nella produzione industriale diminuisce ulteriormente grazie alla lunga vita utile, resa possibile dalla maggiore resistenza alla corrosione.

## + Costi complessivi minori

Il basso peso del materiale plastico riduce l'energia e le risorse necessarie per il trasporto e l'installazione. Dopo l'installazione i vantaggi offerti dal peso statico ridotto diventano ancora più evidenti.



## + 10 tonnellate di peso risparmiato

Su una nave da crociera è possibile sostituire 600 valvole in metallo, con un risparmio di 10 tonnellate di peso.

# Materiali all'avanguardia incontrano la progettazione modulare

Quando qualcosa è costruito per durare, diventa ancora più importante la possibilità di un adattamento flessibile alle nuove esigenze. La progettazione modulare è la soluzione perfetta per materiali plastici di alta qualità ottimizzati per la longevità. L'interfaccia standard assicura che la valvola a farfalla 565 possa essere sempre perfezionata durante la sua lunga vita utile, pronta per un futuro in costante evoluzione.



- 1 Leva ergonomica bloccabile
- 2 Codice dati a matrice
- 3 Interfaccia per automazione flessibile (ISO 5211)
- 4 Impostazione standard cricchetto 5°
- 5 Indicatore di posizione elettrico opzionale
- 6 Disco in PVDF
- 7 Alloggiamento e disco interno rinforzato in fibre
- 8 Guarnizione EPDM o FKM
- 9 Lunghezza di installazione minima
- 10 Wafer design



## Automazione di processo modulare

### Attuatore intelligente per una maggiore efficienza nel processo operativo

L'attuatore Smart sfrutta tutte le possibilità di digitalizzazione: in qualsiasi momento è possibile accedervi tramite app, ad esempio per leggere i dati o effettuare le impostazioni. Questo facilita il lavoro con un'efficienza mai vista prima.

### Attuatore elettrico per la massima affidabilità e facilità di utilizzo

Alimentati da un motore elettrico, gli attuatori elettrici sono estremamente affidabili e sono molto facili da installare e da operare. L'ultima generazione di attuatori offre inoltre diverse funzioni intelligenti. Sono anche disponibili accessori modulari come interfacce elettriche, unità intrinsecamente sicure alimentate con batteria integrata e feedback visivo del sistema.

### Attuatore pneumatico per un funzionamento affidabile

Gli attuatori pneumatici sono indicati per un ampio ventaglio di ambienti; garantiscono la massima sicurezza e affidabilità grazie a un funzionamento intrinsecamente sicuro, al design robusto e alle funzionalità elevate, ad esempio tempi di controllo rapidi e corsa regolabile. Rappresentano una soluzione economicamente vantaggiosa, funzionale e affidabile soprattutto per impianti con un numero elevato di valvole comandate.

### Riduttore con volante

Il riduttore con volante consente un funzionamento manuale affidabile della valvola a farfalla 565. Grazie agli ingranaggi elicoidali lo sforzo fisico richiesto è minimo. Si aprono e si chiudono completamente e sono utili per situazioni di forte stress.

### Monitoraggio mediante doppio sensore

Il feedback di posizione a LED opzionale consente di registrare centralmente la posizione attuale della valvola e di controllarla in qualsiasi momento – e questo sia per le valvole manuali che automatizzate. Il doppio sensore compatto è adatto anche per le aree più limitate ed è protetto dall'infiltrazione di acqua e polvere.

### Informazioni mediante il codice Data Matrix

Il codice dati a matrice semplifica la memorizzazione di tutte le informazioni tecniche per ogni singola valvola, consentendo quindi una tracciabilità univoca. L'identificazione precisa di ogni valvola a farfalla 565 facilita l'installazione, la manutenzione e la riparazione.

**Per saperne di più**

[www.gfps.com/565](http://www.gfps.com/565)

# Worldwide at home

Our sales companies and representatives ensure local customer support in more than 100 countries.

[www.gfps.com](http://www.gfps.com)

## Argentina / Southern South America

Georg Fischer Central Plastics Sudamérica S.R.L.  
Buenos Aires / Argentina  
Phone +54 11 4512 02 90  
[gfcentral.ps.ar@georgfischer.com](mailto:gfcentral.ps.ar@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/ar](http://www.gfps.com/ar)

## Australia

Georg Fischer Pty Ltd  
Riverwood NSW 2210  
Phone +61 (0) 2 9502 8000  
[australia.ps@georgfischer.com](mailto:australia.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/au](http://www.gfps.com/au)

## Austria

Georg Fischer Rohrleitungssysteme GmbH  
3130 Herzogenburg  
Phone +43 (0) 2782 856 43-0  
[austria.ps@georgfischer.com](mailto:austria.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/at](http://www.gfps.com/at)

## Belgium / Luxembourg

Georg Fischer NV/SA  
1600 Sint-Pieters-Leeuw / Belgium  
Phone +32 (0) 2 556 40 20  
Fax +32 (0) 2 524 34 26  
[be.ps@georgfischer.com](mailto:be.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/be](http://www.gfps.com/be)

## Brazil

Georg Fischer Sist. de Tub. Ltda.  
04571-020 São Paulo/SP  
Phone +55 (0) 11 5525 1311  
[br.ps@georgfischer.com](mailto:br.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/br](http://www.gfps.com/br)

## Canada

Georg Fischer Piping Systems Ltd  
Mississauga, ON L5T 2B2  
Phone +1 (905) 670 8005  
Fax +1 (905) 670 8513  
[ca.ps@georgfischer.com](mailto:ca.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/ca](http://www.gfps.com/ca)

## China

Georg Fischer Piping Systems Ltd  
Shanghai 201319  
Phone +86 21 3899 3899  
[china.ps@georgfischer.com](mailto:china.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/cn](http://www.gfps.com/cn)

## Denmark / Iceland

Georg Fischer A/S  
2630 Taastrup / Denmark  
Phone +45 (0) 70 22 19 75  
[info.dk.ps@georgfischer.com](mailto:info.dk.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/dk](http://www.gfps.com/dk)

## Finland

Georg Fischer AB  
01510 Vantaa  
Phone +358 (0) 9 586 58 25  
Fax +358 (0) 9 586 58 29  
[info.fi.ps@georgfischer.com](mailto:info.fi.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/fi](http://www.gfps.com/fi)

## France

Georg Fischer SAS  
95932 Roissy Charles de Gaulle Cedex  
Phone +33 (0) 1 41 84 68 84  
[fr.ps@georgfischer.com](mailto:fr.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/fr](http://www.gfps.com/fr)

## Germany

Georg Fischer GmbH  
73095 Albershausen  
Phone +49 (0) 7161 302 0  
[info.de.ps@georgfischer.com](mailto:info.de.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/de](http://www.gfps.com/de)

## India

Georg Fischer Piping Systems Pvt. Ltd  
400 083 Mumbai  
Phone +91 22 4007 2000  
Fax +91 22 4007 2020  
[branchoffice@georgfischer.com](mailto:branchoffice@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/in](http://www.gfps.com/in)

## Indonesia

PT Georg Fischer Indonesia  
Karawang 41371, Jawa Barat  
Phone +62 267 432 044  
Fax +62 267 431 857  
[indonesia.ps@georgfischer.com](mailto:indonesia.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/id](http://www.gfps.com/id)

## Italy

Georg Fischer S.p.A.  
20864 Agrate Brianza (MB)  
Phone +39 02 921 86 1  
Fax +39 02 921 86 24 7  
[it.ps@georgfischer.com](mailto:it.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/it](http://www.gfps.com/it)

## Japan

Georg Fischer Ltd  
530-0003 Osaka  
Phone +81 (0) 6 6341 2451  
[jp.ps@georgfischer.com](mailto:jp.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/jp](http://www.gfps.com/jp)

## Korea

Georg Fischer Korea Co. Ltd  
Unit 2501, U-Tower  
120 Heungdeok Jungang-ro  
(Yeongdeok-dong)  
Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do  
Phone +82 31 8017 1450  
Fax +82 31 217 1454  
[kor.ps@georgfischer.com](mailto:kor.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/kr](http://www.gfps.com/kr)

## Malaysia

George Fischer (M) Sdn. Bhd.  
41200 Klang, Selangor Darul Ehsan  
Phone +60 (0) 3 3122 5585  
Fax +60 (0) 3 3122 5575  
[my.ps@georgfischer.com](mailto:my.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/my](http://www.gfps.com/my)

## Mexico / Northern Latin America

Georg Fischer S.A. de C.V.  
CP 66603 Apodaca, Nuevo León / Mexico  
Phone +52 (81) 1340 8586  
Fax +52 (81) 1522 8906  
[mx.ps@georgfischer.com](mailto:mx.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/mx](http://www.gfps.com/mx)

## Middle East

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd  
Dubai / United Arab Emirates  
Phone +971 4 289 49 60  
[gcc.ps@georgfischer.com](mailto:gcc.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/int](http://www.gfps.com/int)

## Netherlands

Georg Fischer N.V.  
8161 PA Epe  
Phone +31 (0) 578 678 222  
[nl.ps@georgfischer.com](mailto:nl.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/nl](http://www.gfps.com/nl)

## New Zealand

Georg Fischer Ltd  
5018 Upper Hutt  
Phone +04 527 9813  
Fax +04 527 9834  
[nz.ps@georgfischer.com](mailto:nz.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/nz](http://www.gfps.com/nz)

## Norway

Georg Fischer AS  
1351 Rud  
Phone +47 67 18 29 00  
[no.ps@georgfischer.com](mailto:no.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/no](http://www.gfps.com/no)

## Philippines

Georg Fischer Pte. Ltd.  
Philippines Representative Office  
1500 San Juan City  
Phone +632 571 2365  
Fax +632 571 2368  
[sgp.ps@georgfischer.com](mailto:sgp.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/sg](http://www.gfps.com/sg)

## Poland

Georg Fischer Sp. z o.o.  
05-090 Sekocin Nowy  
Phone +48 (0) 22 31 31 0 50  
[poland.ps@georgfischer.com](mailto:poland.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/pl](http://www.gfps.com/pl)

## Romania

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd  
020257 Bucharest - Sector 2  
Phone +40 (0) 21 230 53 80  
[ro.ps@georgfischer.com](mailto:ro.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/int](http://www.gfps.com/int)

## Russia

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd  
Moscow 125040  
Phone +7 495 748 11 44  
[ru.ps@georgfischer.com](mailto:ru.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/ru](http://www.gfps.com/ru)

## Singapore

George Fischer Pte Ltd  
528 872 Singapore  
Phone +65 6747 0611  
Fax +65 6747 0577  
[sgp.ps@georgfischer.com](mailto:sgp.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/sg](http://www.gfps.com/sg)

## Spain / Portugal

Georg Fischer S.A.  
28046 Madrid / Spain  
Phone +34 (0) 91 781 98 90  
[es.ps@georgfischer.com](mailto:es.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/es](http://www.gfps.com/es)

## Sweden

Georg Fischer AB  
117 43 Stockholm  
Phone +46 (0) 8 506 775 00  
[info.se.ps@georgfischer.com](mailto:info.se.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/se](http://www.gfps.com/se)

## Switzerland

Georg Fischer Rohrleitungssysteme (Schweiz) AG  
8201 Schaffhausen  
Phone +41 (0) 52 631 3026  
[ch.ps@georgfischer.com](mailto:ch.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/ch](http://www.gfps.com/ch)

## Taiwan

Georg Fischer Co. Ltd  
San Chung Dist., New Taipei City  
Phone +886 2 8512 2822  
Fax +886 2 8512 2823  
[www.gfps.com/tw](http://www.gfps.com/tw)

## United Kingdom / Ireland

George Fischer Sales Limited  
Coventry, CV2 2ST / United Kingdom  
Phone +44 (0) 2476 535 535  
[uk.ps@georgfischer.com](mailto:uk.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/uk](http://www.gfps.com/uk)

## USA / Caribbean

Georg Fischer LLC  
92618 Irvine, CA / USA  
Phone +1 714 731 8800  
Fax +1 714 731 6201  
[us.ps@georgfischer.com](mailto:us.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/us](http://www.gfps.com/us)

## Vietnam

Georg Fischer Pte Ltd  
Representative Office  
Ho Chi Minh City  
Phone +84 28 3948 4000  
Fax +84 28 3948 4010  
[sgp.ps@georgfischer.com](mailto:sgp.ps@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/vn](http://www.gfps.com/vn)

## International

Georg Fischer Piping Systems (Switzerland) Ltd  
8201 Schaffhausen / Switzerland  
Phone +41 (0) 52 631 3003  
Fax +41 (0) 52 631 2893  
[info.export@georgfischer.com](mailto:info.export@georgfischer.com)  
[www.gfps.com/int](http://www.gfps.com/int)

The information and technical data (altogether "Data") herein are not binding, unless explicitly confirmed in writing. The Data neither constitutes any expressed, implied or warranted characteristics, nor guaranteed properties or a guaranteed durability. All Data is subject to modification. The General Terms and Conditions of Sale of Georg Fischer Piping Systems apply.